

G-7841 TRUE May the Peace of Christ Be with You / Ki Ri Su To No

From the collection

LET THIS BE
THE TIME

Collection G-7812
Compact Disc CD-833

For
Choir
Assembly
Keyboard and Guitar
with C Instrument

Lori True

MAY THE PEACE OF CHRIST BE WITH YOU

Ki Ri Su To No

Notes

Background and Liturgical Use: This blessing comes to us from Japan via the Sisters of St. Joseph of Carondelet, who incorporated it into their international convocation a few years ago. The original Japanese is included here for the refrain, as well as two alternative English texts (one as a Trinitarian blessing and another for interfaith gatherings). New verses have been composed for a variety of purposes and occasions: morning, evening, baptisms, weddings, anniversaries, the blessing of travelers, religious vocations, celebrations of mothers or fathers, etc.

Performance: The key to this musical blessing is simplicity. As a church that longs to be representative of all God's people, we whole-heartedly encourage choirs and assemblies to sing the original Japanese refrain; the words are easily learned and the recording provides a basic rendering of the pronunciation.

—Lori True

MAY THE PEACE OF CHRIST BE WITH YOU

Ki Ri Su To No

Refrain:
Japanese blessing

Japanese folk melody
Arrangement and English words by Lori True
Piano Arr. Mary Howarth

Gentle, flowing ♩ = 80

Capo 1: (G⁶) A^{b6} (A⁷) B^{b7} (D^{ADD9}) E^{bADD9}

Refrain

(a tempo)

Melody **mp** 3

Trinitarian blessing Ki ri su to no he i wa ga, wa ta
 Interfaith blessing May the peace of Christ be with you. _____ May the
 May the grace of God be with you. _____ May the

Harmony (a tempo) **mp**

(D) E^b (F^{#m7}) G^{m7}

(a tempo) **mp**

A part for C Instrument is available separately from the publisher, G-7841INST. A Guitar Edition is also available, G-7841G.

English Words and Arrangement Copyright © 2008, 2010 by GIA Publications, Inc. • All Rights Reserved • Printed in U.S.A.
7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638 • www.giamusic.com • 800.442.1358

G-7841

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a violation of the U.S. Code of Law for which the responsible individual or institution is subject to criminal prosecution. No one is exempt.

5

shi ta chi no ko ko ro no su mi
love of Christ dwell deep in your heart. May the
love of God dwell deep in your heart. May you

(G)
Ab

(F#m7)
Gm7

(Em7)
Fm7

(A ADD9)
Bb ADD9

7

zu mi ni ma de yu ki
Spir - it en - light - en your way. May you
walk in the light of God's way. May you

(D)
Eb

(F#m7)
Gm7

9 To Verses

wa ta ri ma su yo u ni.
walk in the com - fort of God's care.
live in the com - fort of God's peace.

(Em/G)
Fm/Ab

(A⁷)
Bb⁷

(D)
Eb

11 Last time

rit.

ni.
care.
peace.

rit.

(D)
Eb

(G⁶)
Ab⁶

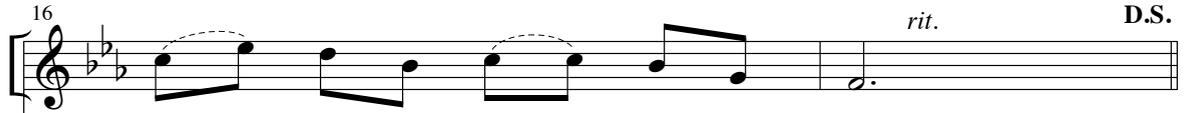
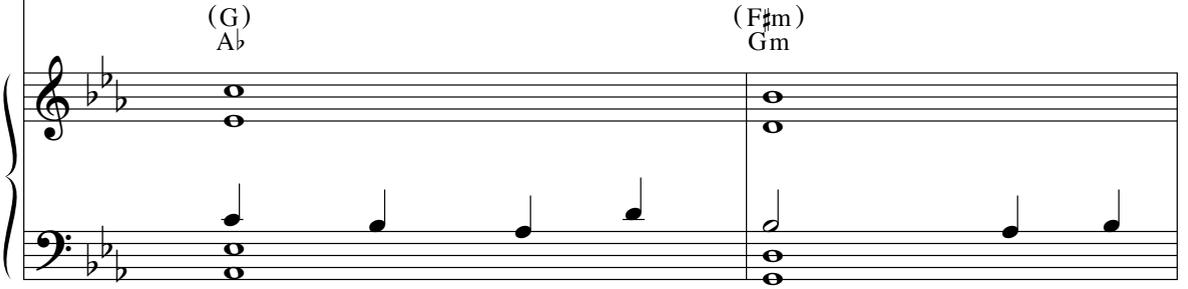
(A⁷)
Bb⁷

(DADD9)
EbADD9

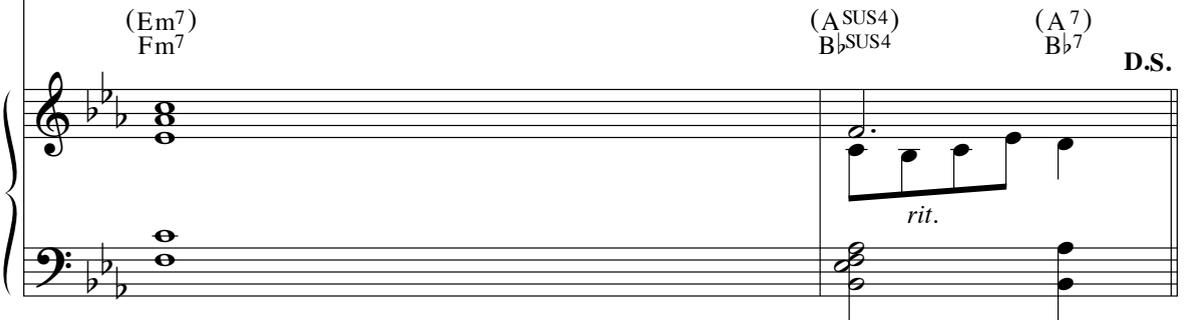
14 Verses, Set 1



Morning 1. Cher - ish all the bless - ings be - fore you this day;
 Evening 2. Leave be - hind the full - ness and care of this day;
 Baptism 3. Ho - ly one(s), we bless and a - noint you this day:
 Baptism 4. Cra - dled in the love of your fam - 'ly and friends,
 Anniversary 5. Cel - e - brate your prom - ise, your laugh - ter, your dreams;
 Wedding 6. Stand - ing heart - to - heart in the joy of this day,



come and re - a - wak - en your soul.
 rest now in the still - ness of night.
 Wel - come to the house - hold of Christ.
 shine as a child of the light.
 live well in the cov - e - nant of love.
 shel - ter one an - oth - er in love.



18 Verses, Set 2



Mothers 1. Bless these ho - ly wom - en, these he - roes and friends,
Fathers 2. Bless these ho - ly men, lov - ing fa - thers and friends,
Mission Trip 3. Sum - moned by the call to re - pair and re - build,
Travel 4. As you trav - el forth with the bless - ings of Christ,
Priest 5. Ho - ly one of God, hum - ble shep - herd and guide,
Ministry 6. Cho - sen ho - ly peo - ple, we bless you this day;
Liturgical Ministers 7. You who fill our wor - ship with pas - sion and joy,
Illness 8. Lov - ing arms of com - fort en - fold you this day.
Near Death 9. Ho - ly, suf - f'ring ser - vant, do not be a - fraid;

(G)
Ab

(F#m)
Gm

20



wit - ness - es of God in hu - man form.
 wit - ness - es of God in hu - man form.
 go forth with pro - tec - tion and strength.
 may the stran - ger wel - come you as friend.
 may you find con - tent - ment in Christ.
 wit - ness well the min - is - try of Christ.
 come re - new your min - is - try of love.
 May you feel the ten - der touch of Christ.
 rest now in the heal - er's em - brace.

(Em⁷)
Fm⁷

(A SUS4)
B^b SUS4

(A⁷)
B^b 7

D.S.

Provided that sufficient performance copies have been purchased, the contents of the box may be reproduced for assembly use without further permission from the publisher. For all other uses, go to OneLicense.net.

MAY THE PEACE OF CHRIST BE WITH YOU KI RI SU TO NO

Japanese blessing Japanese folk melody
Arrangement and English words by Lori True

The musical score is written on a single treble clef staff in 4/4 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody is simple and consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staff, with some words connected by dashed lines to indicate phrasing. The lyrics are: 'Ki ri su to no he i wa ga, wa ta / May the peace of Christ be with you. May the / May the grace of God be with you. May the / shi ta chi no ko ko ro no su mi / love of Christ dwell deep in your heart. May the / love of God dwell deep in your heart. May you / zu mi ni ma de yu ki / Spir - it en - light - en your way. May you / walk in the light of God's way. May you / wa ta ri ma su yo u ni. / walk in the com-fort of God's care. / live in the com-fort of God's peace.'

English Words and Arrangement Copyright © 2008, 2010 by GIA Publications, Inc. • All Rights Reserved

For licensing needs or questions, go to OneLicense.net. 1-800-663-1501.
An electronic version of this reprint material is available through HymnPrint.net.

G-7841

Code A8



7 85147 78410 4